

28012979044

HUSQVARNA MOTORCYCLES ACCESSORIES INFORMATION

HEADLIGHT PROTECTION

01.2018
3.402.256



Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

T: +43/7742/6000-0
W: www.husqvarna-motorcycles.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

4 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

5 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

6 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

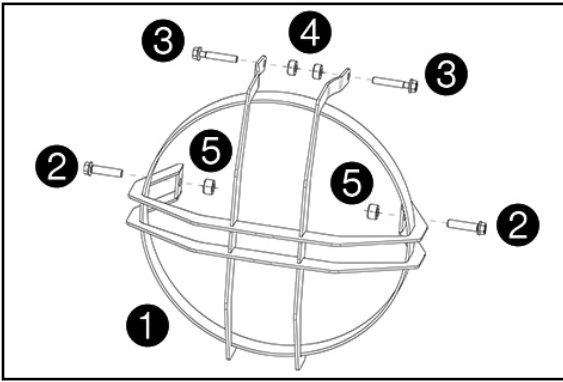
7 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!



Lieferumfang

- 1x Scheinwerferschutz ①
- 2x Bundschraube M6x25 ②
- 2x Bundschraube M5x30 ③
- 2x Abstandshalter schmal ④
- 2x Abstandshalter breit ⑤



Montage

- Schrauben ⑥ entfernen.
- Schrauben ⑦ entfernen.
- Schraube ⑧ entfernen und Scheinwerfer nach vorn schwenken.

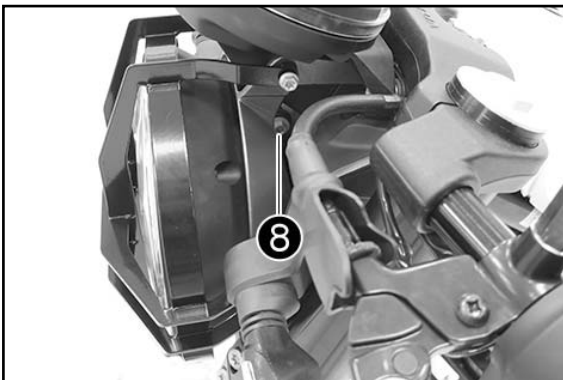


- Scheinwerfer mit Scheinwerferschutz ① (Lieferumfang) positionieren.

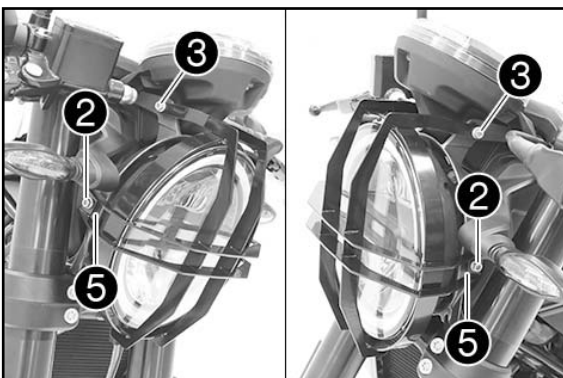
HINWEIS

Scheinwerferschutz von oben auf dem Scheinwerfer positionieren.

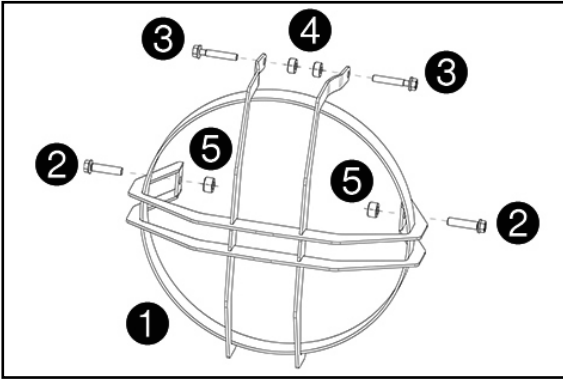
- Schrauben ③ mit schmalen Abstandshaltern ④ (alles Lieferumfang) montieren, aber noch nicht festziehen.



- Schraube ⑧ montieren, aber noch nicht festziehen.
- Leuchtweite des Scheinwerfers einstellen (s. Bedienungsanleitung).
- Schraube ⑧ mit 5 Nm festziehen.



- Schrauben ② mit breiten Abstandshaltern ⑤ (alles Lieferumfang) montieren und mit 5 Nm festziehen (Loctite 243).
- Schrauben ③ mit 2 Nm festziehen (Loctite 243).



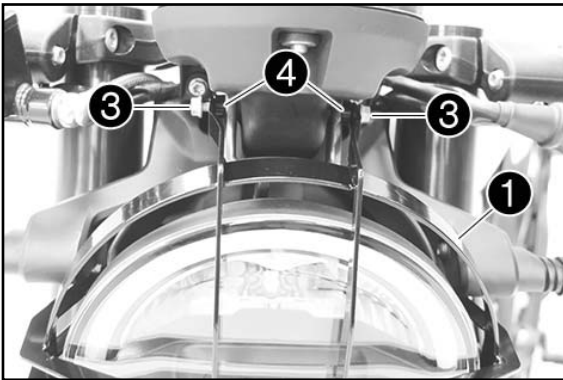
Scope of supply

- 1x headlight protection ①
- 2x collar screw M6x25 ②
- 2x collar screw M5x30 ③
- 2x distance piece, thin ④
- 2x distance piece, wide ⑤



Assembly

- Remove screws ⑥.
- Remove screws ⑦.
- Remove screw ⑧ and tilt headlight forward.

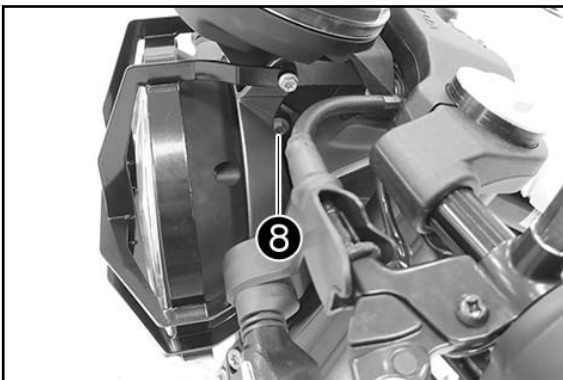


- Position headlight with headlight protection ① (included).

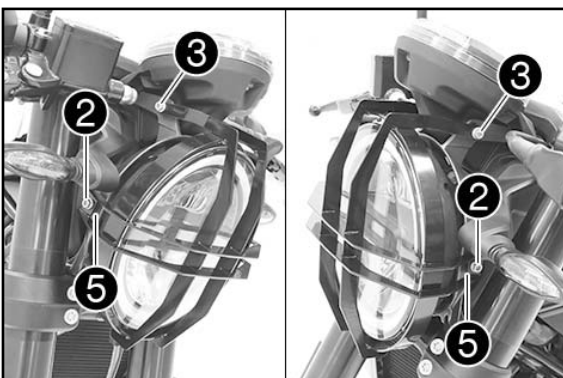
NOTE

Position headlight protection on the headlight from above.

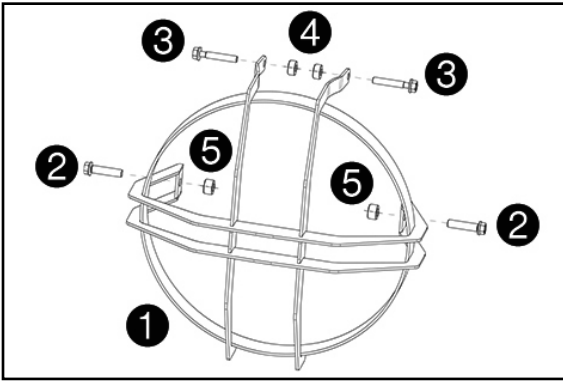
- Mount screws ③ with thin distance pieces ④ (all included) but do not tighten yet.



- Mount screw ⑧ but do not tighten yet.
- Adjust the headlight range (see owner's manual).
- Tighten screw ⑧ to 5 Nm.



- Mount screws ② with wide distance pieces ⑤ (all included) and tighten to 5 Nm (Loctite 243).
- Tighten screws ③ to 2 Nm (Loctite 243).



Materiale fornito

- 1 protezione del faro ①
- 2 viti flangiate M6x25 ②
- 2 viti flangiate M5x30 ③
- 2 distanziali stretti ④
- 2 distanziali larghi ⑤



Montaggio

- Rimuovere le viti ⑥.
- Rimuovere le viti ⑦.
- Rimuovere la vite ⑧ e ruotare il faro in avanti.

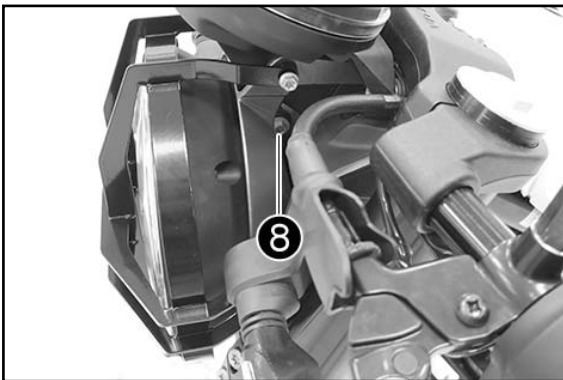


- Posizionare il faro con la protezione del faro ① (in dotazione).

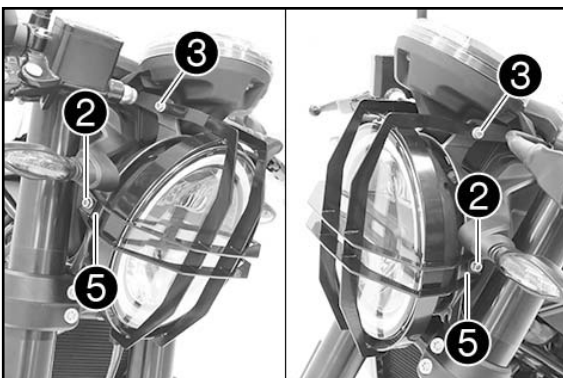
AVVERTENZA

Posizionare dall'alto la protezione del faro sul faro.

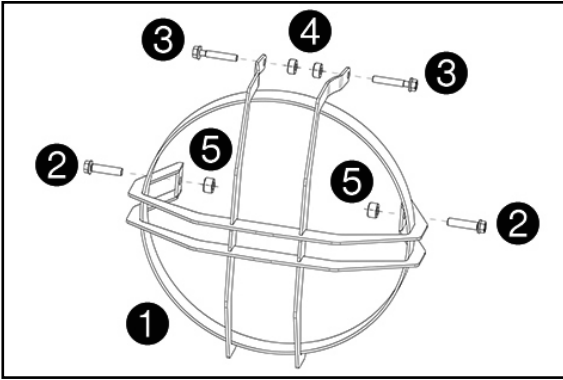
- Montare le viti ③ con i distanziali stretti ④ (tutto in dotazione), senza serrare ancora.



- Montare la vite ⑧ senza serrarla.
- Regolare la profondità del fascio luminoso del faro (v. manuale d'uso).
- Serrare la vite ⑧ a 5 Nm.



- Montare le viti ② con i distanziali larghi ⑤ (tutto in dotazione) e serrare a 5 Nm (Loctite 243).
- Serrare le viti ③ a 2 Nm (Loctite 243).



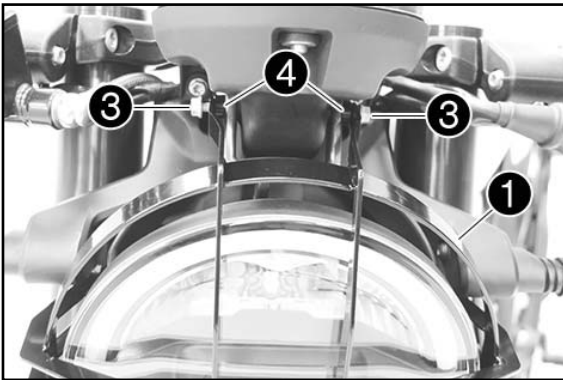
Contenu de la livraison

- 1x protection de phare ①
- 2x vis à épaulement M6x25 ②
- 2x vis à épaulement M5x30 ③
- 2x tétons d'espacement étroits ④
- 2x tétons d'espacement larges ⑤



Montage

- Retirer les vis ⑥.
- Retirer les vis ⑦.
- Retirer la vis ⑧ et basculer le phare vers l'avant.

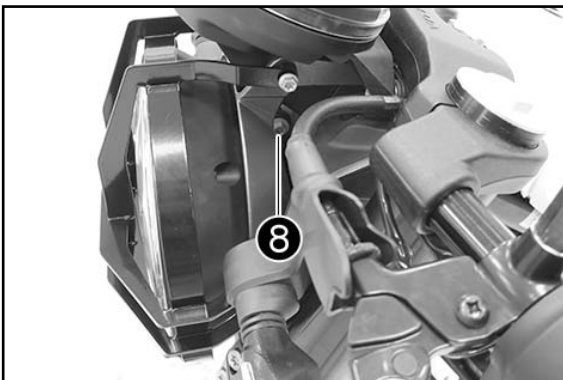


- Positionner le phare avec la protection de phare ① (fournie).

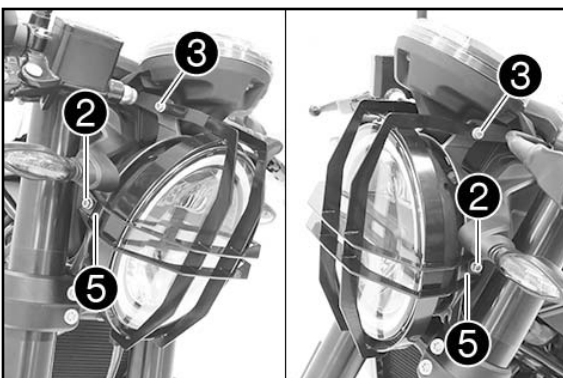
REMARQUE

Positionner la protection de phare sur le phare, par le haut.

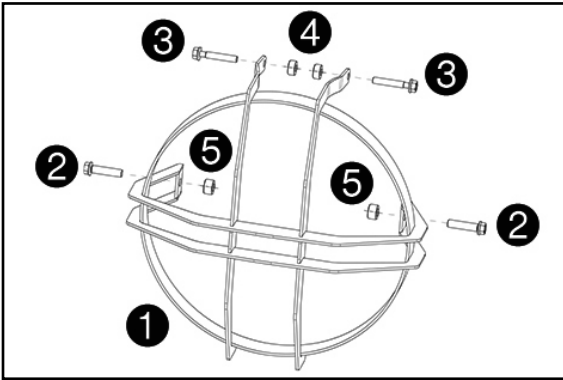
- Mettre en place les vis ③ avec les tétons d'espacement étroits ④ (tous fournis), mais ne pas les serrer pour le moment.



- Mettre la vis ⑧ en place sans la serrer.
- Régler la portée du phare (Voir le manuel d'utilisation).
- Serrer la vis ⑧ à 5 Nm.



- Mettre en place les vis ② avec les tétons d'espacement larges ⑤ (tous fournis) et les serrer à 5 Nm (Loctite 243).
- Serrer les vis ③ à 2 Nm (Loctite 243).



Volumen de suministro

- 1x protección de faro ①
- 2x tornillos de collarín M6x25 ②
- 2x tornillos de collarín M5x30 ③
- 2x distanciadores estrechos ④
- 2x distanciadores anchos ⑤

Montaje

- Retirar los tornillos ⑥.
- Retirar los tornillos ⑦.
- Retirar el tornillo ⑧ y bascular el faro hacia delante.

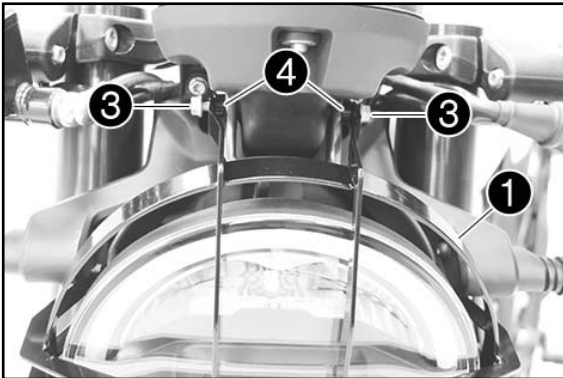


- Colocar el faro con la protección de faro ① (volumen de suministro).

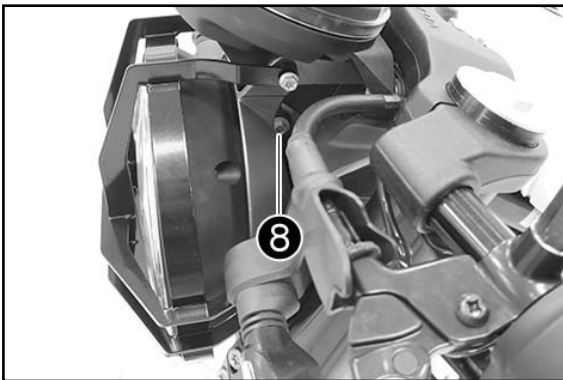
AVISO

Colocar la protección de faro desde arriba sobre el faro.

- Montar los tornillos ③ con los distanciadores estrechos ④ (todo incluido en el volumen de suministro), pero no apretarlos todavía.



- Montar el tornillo ⑧, pero no apretarlo todavía.
- Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (Véase el manual de instrucciones)
- Apretar el tornillo ⑧ a 5 Nm.



- Montar los tornillos ② con los distanciadores anchos ⑤ (todo incluido en el volumen de suministro) y apretarlos a 5 Nm (Loctite 243).
- Apretar los tornillos ③ a 2 Nm (Loctite 243).

